

Protokoll 80. Sitzung des Gemeinderats von Zürich

Samstag, 12. Dezember 2015, 8.30 Uhr bis 12.15 Uhr, im Rathaus

Vorsitz: Präsident Matthias Wiesmann (GLP)

Beschlussprotokoll: Sekretärin Heidi Egger (SP)

Anwesend: 125 Mitglieder

Der Rat behandelt aus der vom Präsidenten erlassenen, separat gedruckten Tagliste folgende Geschäfte:

- | | | | |
|-----|--------------------------|---|-----|
| 1. | | Mitteilungen | |
| 4. | 2015/294 | Weisung vom 09.09.2015:
Finanzverwaltung, Budgetentwurf 2016 (Detailbudget und
Produktgruppen-Globalbudget) und Abschreibung
Globalbudgetanträge | FV |
| 4.a | 2015/403 | - Postulat der SP-Fraktion vom 11.12.2015:
Ausführung der Vorinvestition für das Anschlusswerk und die
Leitungen zwischen der ARA Werdhölzli und dem Wärme-
verbund Altstetten | VIB |
| 6. | 2015/386 | E Postulat der AL-Fraktion vom 02.12.2015:
Ressourcen für die Förderung und Betreuung der Schülerinnen
und Schüler durch eine Reorganisation der mit der Organisation
und Verwaltung der Volksschule beschäftigten Einheiten | VSS |

Mitteilungen

Die Mitteilungen des Ratspräsidenten werden zur Kenntnis genommen.

Geschäfte**1493. 2015/294**

Weisung vom 09.09.2015:

Finanzverwaltung, Budgetentwurf 2016 (Detailbudget und Produktgruppen-Globalbudget) und Abschreibung Globalbudgetanträge

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 79, Beschluss-Nr. 1493/2015)

Beschlüsse:

DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE

S. 307	45 4500 3186 0000	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Departement der Industriellen Betriebe Zentrale Verwaltung Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
					Stimmen
189.	Antrag Stadtrat		60 000		80 000 20 000
				Zustimmung	Vizepräsident Walter Angst (AL) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Florian Utz (SP)
				Enthaltung	Dr. Urs Egger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		Begründung:	Verzicht auf Organisationsentwicklung Konzernsicht		

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Departements der Industriellen Betriebe Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 84 gegen 40 Stimmen zu.

S. 308	45 4500 4980 0702	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Departement der Industriellen Betriebe Zentrale Verwaltung Vergütung der Wasserversorgung für Verwaltungskosten				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
190.	Antrag Stadtrat				- 500 000	Mehrheit Christian Traber (CVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			500 000		-1 000 000	Minderheit Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP)
						Enthaltung Vizepräsident Walter Angst (AL), Shaibal Roy (GLP)
			Begründung: Gemeinderatsentscheid zu Kostendeckungsbeitrag umsetzen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 75 gegen 49 Stimmen zu.

S. 308	45 4500 4980 0703	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Departement der Industriellen Betriebe Zentrale Verwaltung Vergütung des Elektrizitätswerkes für Verwaltungskosten				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
191.	Antrag Stadtrat				- 500 000	Mehrheit Christian Traber (CVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			500 000		-1 000 000	Minderheit Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP)
						Enthaltung Vizepräsident Walter Angst (AL), Shaibal Roy (GLP)
			Begründung: Gemeinderatsentscheid zu Kostendeckungsbeitrag umsetzen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 76 gegen 47 Stimmen zu.

S. 308	45 4500 4980 0704	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Departement der Industriellen Betriebe Zentrale Verwaltung Vergütung der Verkehrsbetriebe für Verwaltungskosten				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
192.	Antrag Stadtrat				- 500 000	Mehrheit Christian Traber (CVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			500 000		-1 000 000	Minderheit Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP)
						Enthaltung Vizepräsident Walter Angst (AL), Shaibal Roy (GLP)
			Begründung: Gemeinderatsentscheid zu Kostendeckungsbeitrag umsetzen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 76 gegen 47 Stimmen zu.

S. 312	45 4525 3180 0000	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Wasserversorgung Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
193.	Antrag Stadtrat				4 310 100	Mehrheit
			310 100		4 000 000	Minderheit 1
			150 000		4 160 100	Minderheit 2
						Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP) Christian Traber (CVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Shaibal Roy (GLP) Referent
						Begründung: CVP: Budget 2015 nicht überschreiten; GLP: Übrige Leistungen Dritter (ohne Kundenprojekte) können um 10 % gesenkt werden

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Mehrheit	(4 310 100)	61 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(4 000 000)	49 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(4 160 100)	<u>14 Stimmen</u>
Total		124 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 2 ausgeschieden.

2. Abstimmung:

Dem Antrag der Mehrheit wird mit 76 gegen 48 Stimmen zugestimmt.

S. 315	45 4530 PG 2	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Elektrizitätswerk Laufende Rechnung: Produktegruppen-Globalbudget / D Steuerungsvorgaben				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
194.	Antrag Stadtrat					Mehrheit
						Christian Traber (CVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Shaibal Roy (GLP), Raphaël Tschanz (FDP)

Die Minderheit der RPK beantragt, die Steuerungsvorgabe U «Anteil aus neu erneuerbaren Energiequellen an der ewz-Gesamtstrommenge» bei 4,8 % zu belassen.

Minderheit Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP)

Enthaltung Vizepräsident Walter Angst (AL)

Begründung: Keine Halbierung des Anteils des Stroms aus erneuerbaren Energiequellen

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Departements der Industriellen Betriebe Stellung.

Florian Utz (SP) beantragt, die Steuerungsvorgabe U «Anteil aus neu erneuerbaren Energiequellen an der ewz-Gesamtstrommenge» neu auf 3,2 % festzusetzen.

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 71 gegen 27 Stimmen zu.

S. 315	45	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE			
	4530	Elektrizitätswerk			
	PG 7	Laufende Rechnung: Produktegruppen-Globalbudget / Saldo			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
195.	Antrag Stadtrat			-82 804 500	Mehrheit
		5 559 000		-88 363 500	Minderheit
					Enthaltung
		Begründung: Kürzung Saldo um 5 % analog Sammelkürzungen zu den Kontogruppen 3091, 3170, 3180, 3182, 3186, 3189			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 76 gegen 49 Stimmen zu.

S. 315	45	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE			
	4530	Elektrizitätswerk			
	PG 7	Laufende Rechnung: Produktegruppen-Globalbudget / Saldo			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
196.	Antrag Stadtrat			-82 804 500	Minderheit
		100 000		-82 904 500	Mehrheit
					Enthaltung
		Begründung: Verzicht auf Behördenkampagne zur ewz-Ausgliederung mit Telefon-Hotline, Youtube-Videos etc.			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Departements der Industriellen Betriebe Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 98 gegen 26 Stimmen zu.

S. 315	45 4530 PG 7	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Elektrizitätswerk Laufende Rechnung: Produktegruppen-Globalbudget / Saldo				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
197.	Antrag Stadtrat				-82 804 500	Minderheit Christian Traber (CVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
			440 000		-83 244 500	Mehrheit Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Shaibal Roy (GLP)
		Begründung:	Drittaufträge für Ausgliederung des ewz erst nach Zustimmung von Gemeinderat und Volk vergeben			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 96 gegen 28 Stimmen zu.

S. 315	45 4530 Saldo	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Elektrizitätswerk Laufende Rechnung: Produktegruppen-Globalbudget / Saldo				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
198.	Antrag Stadtrat				-60 000 000	Mehrheit Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Shaibal Roy (GLP), Raphaël Tschanz (FDP)
			6 000 000		-66 000 000	Minderheit Florian Utz (SP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP)
		Begründung:	9-prozentige Gewinn- bzw. Umsatzabgabe ist für das ewz, wie auch die Zahlen zum Jahr 2015 zeigen, ohne weiteres tragbar			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 67 gegen 52 Stimmen zu.

S. 315	45	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE			
	4530	Elektrizitätswerk			
	502950	Telekommunikation			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
199.	Antrag Stadtrat			43 923 200 Mehrheit	Christian Traber (CVP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Shaibal Roy (GLP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
		20 000 000		23 923 200 Minderheit	Martin Bürlimann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP)
		Begründung: Glasfaserausbau verlangsamen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 97 gegen 21 Stimmen zu.

S. 315	45	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE			
	4530	Elektrizitätswerk			
	524000	Darlehen und Beteiligungen an öffentliche Unternehmungen			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
200.	Antrag Stadtrat			34 500 000 Mehrheit	Christian Traber (CVP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Shaibal Roy (GLP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
		20 000 000		14 500 000 Minderheit	Martin Bürlimann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP)
		Begründung: Ausbau Windenergie verlangsamen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 21 Stimmen zu.

Dr. Davy Graf (SP) beantragt namens der SP-Fraktion, das Postulat GR Nr. 2015/403 gemeinsam mit den Budgetanträgen 201. und 202. zu behandeln.

Roger Tognella (FDP) stellt den Ablehnungsantrag zur gemeinsamen Behandlung.

Der Rat stimmt dem Antrag von Dr. Davy Graf (SP) mit 96 gegen 26 Stimmen zu.

S. 315	45	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE			
	4530	Elektrizitätswerk			
	524000	Darlehen und Beteiligungen an öffentliche Unternehmungen			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
201.	Antrag Stadtrat			34 500 000	Minderheit
		34 500 000		0	Mehrheit
					Enthaltung
		Begründung:	Umlagerung auf Konto 524001 «Darlehen und Beteiligungen an öffentliche Unternehmungen, Realisierung Windanlagen und Objektkredit für Geo-Energie Suisse AG»		

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 62 gegen 62 Stimmen gemäss dem Stimmverhalten des Ratspräsidenten zu.

S. -	45	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE			
	4530	Elektrizitätswerk			
	524001	Darlehen und Beteiligungen an öffentliche Unternehmungen. «Realisierung Windanlagen» und «Objektkredit für Geo-Energie Suisse AG»			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
202.	Antrag Stadtrat				Minderheit
			34 500 000	34 500 000	Mehrheit
					Enthaltung
		Begründung:	Umlagerung von Konto 524000 «Darlehen und Beteiligungen an öffentliche Unternehmungen»		

Walter Angst (AL) beantragt, den Namen des Kontos wie folgt zu ändern: «Darlehen und Beteiligungen an öffentlichen Unternehmungen (Realisierung Windanlagen, Objektkredit für Geo-Energie Suisse AG sowie Darlehen und Beteiligungen in Kleinwasserkraft, Solar und Biomasse)».

Aufgrund der vorhergehenden Abstimmung zieht Walter Angst (AL) den Antrag der Mehrheit zurück.

Damit ist dem Antrag der Minderheit stillschweigend zugestimmt.

1514. 2015/403**Postulat der SP-Fraktion vom 11.12.2015:****Ausführung der Vorinvestition für das Anschlusswerk und die Leitungen zwischen der ARA Werdhölzli und dem Wärmeverbund Altstetten**

Sven Sobernheim (GLP) stellt namens der GLP-Fraktion den Ablehnungsantrag und begründet diesen.

Dr. Davy Graf (SP) begründet das Postulat (vergleiche Beschluss-Nr. 1513/2015).

Das Postulat wird mit 95 gegen 26 Stimmen dem Stadtrat zur Prüfung überwiesen.

Mitteilung an den Stadtrat

1493.

S. 316

45

4540

3010 0000

DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE**Verkehrsbetriebe****Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
203. Antrag Stadtrat			225 053 100 Mehrheit	Christian Traber (CVP) Referent, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Andrea Nüssli (SP), Shaibal Roy (GLP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
	2 250 000		222 803 100 Minderheit	Martin Bürlimann (SVP) Referent, Roger Liebi (SVP)
	Begründung: 1 % Reduktion der Personalkosten ausschliesslich in der Verwaltung, Auffangen durch natürliche Fluktuation			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 22 Stimmen zu.

SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT

S. 322

50

5000

3010 0000

SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT**Schul- und Sportdepartement Zentrale Verwaltung****Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
204. Antrag Stadtrat			5 417 200	

S. 323	50 5000 3112 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schul- und Sportdepartement Zentrale Verwaltung Anschaffungen IT-Anlagen Hardware				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
208.	Antrag Stadtrat				50 000 Mehrheit	Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
			10 000		40 000 Minderheit	Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Shaibal Roy (GLP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Keine Präsentationsmonitore für Sitzungszimmer, dies kann in einem Schulzimmer präsentiert werden			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 68 gegen 56 Stimmen zu.

S. 323	50 5000 3153 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schul- und Sportdepartement Zentrale Verwaltung Unterhalt IT-Anlagen Software				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
209.	Antrag Stadtrat				718 000 Mehrheit	Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
			42 000		676 000 Minderheit	Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Den zusätzlichen Betrag für den Informationsmanager aufschieben, Fr. 297 200 müssen ausreichen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen zu.

S. 323	50 5000 3170 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schul- und Sportdepartement Zentrale Verwaltung Reise- und Spesenentschädigungen des Personals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
210.	Antrag Stadtrat				53 700 Mehrheit	Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
			17 500		36 200 Minderheit	Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP)
			Begründung: Nonam gehört nicht zur Kernaufgabe der Schule			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 22 Stimmen zu.

S. 323	50 5000 3180 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schul- und Sportdepartement Zentrale Verwaltung Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
211.	Antrag Stadtrat				322 600 Mehrheit	Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
			144 000		178 600 Minderheit	Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP)
			Begründung: Nonam gehört nicht zur Kernaufgabe der Schule			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 22 Stimmen zu.

S. 327	50 5005 3911 0200	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schul- und Büromaterialverwaltung Büromaterial, Druck-, Reproduktions- und Vervielfältigungskosten usw. für Eigenbedarf				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
212.	Antrag Stadtrat				130 000	

S. 329	50 5010 3018 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Löhne von unselbständig erwerbenden Dritten (AHV)				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
214.	Antrag Stadtrat				505 300 Mehrheit	Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
			105 300		400 000 Minderheit	Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP)
			Begründung: Tagesschulen 2025, Leistungen sollen intern vollbracht werden / Dolmetscherkosten um 20 % reduzieren			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Schul- und Sportdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 22 Stimmen zu.

S. 329	50 5010 3020 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Löhne der Lehrkräfte				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
215.	Antrag Stadtrat				87 716 500 Mehrheit -19 055 700 N	Christian Traber (CVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Shaibal Roy (GLP), Raphaël Tschanz (FDP)
				640 500	69 301 300 Minderheit	Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Florian Utz (SP)
			Begründung: Rückgängigmachen der Kürzung der 7 Stellenwerte für Aufgabenhilfe und Begabtenförderung			

Dr. Mario Babini (parteilos) stellt folgenden Antrag zum Budget:

S. 329	50 5010 3020 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Löhne der Lehrkräfte				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
215a.				200 000	68 860 800	Dr. Mario Babini (parteilos)
			Begründung: 2 Stellenwerte für Aufgabenhilfe und Begabtenförderung schaffen			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Schul- und Sportdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge) und gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für die Anträge der Minderheiten:

Antrag Stadtrat/Mehrheit	(68 660 800)	62 Stimmen
Antrag Minderheit	(69 301 300)	0 Stimmen
Antrag Dr. Mario Babini (parteilos)	(68 860 800)	<u>63 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Damit ist dem Antrag von Dr. Mario Babini (parteilos) zugestimmt, womit das Quorum von 63 Stimmen für die gleichgeordneten Anträge und von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht ist.

S. 330	50 5010 3029 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Entschädigungen an VikarInnen			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
216.	Antrag Stadtrat				
					5 500 600 Mehrheit
					- 153 700 N
			550 000		4 796 900 Minderheit
			Begründung:	Einsparpotential 10 %, Effizienzsteigerung	
					Stimmen
					Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 99 gegen 22 Stimmen zu.

S. 330	50 5010 3102 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Fachliteratur und Zeitschriften			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
217.	Antrag Stadtrat				
			43 300		90 700
					47 400 Zustimmung
					Stimmen
					Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)

Begründung: Zurück auf Rechnung 2014

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 123 gegen 0 Stimmen zu.

S. 331	50 5010 3119 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Anschaffungen übrige Mobilien			
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag
					Stimmen
218.	Antrag Stadtrat				
				411 600	Mehrheit
			200 000	211 600	Minderheit 1
			75 500	336 100	Minderheit 2
					Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Florian Utz (SP)
					Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
					Christian Traber (CVP) Referent, Shaibal Roy (GLP)
			Begründung: SVP: Plafonierung auf Rechnung 2014; CVP: Budget 2015 nicht überschreiten		

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Mehrheit	(411 600)	61 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(211 600)	43 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(336 100)	<u>20 Stimmen</u>
Total		124 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 2 ausgeschieden.

2. Abstimmung:

Dem Antrag der Minderheit 1 wird mit 62 gegen 62 Stimmen gemäss dem Stimmverhalten des Ratspräsidenten zugestimmt.

S. 331	50 5010 3141 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Unterhalt und Reinigung der Liegenschaften des Verwaltungsvermögens				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
219.	Antrag Stadtrat				1 100 000 Mehrheit	Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP)
			100 000		1 000 000 Minderheit	Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			Begründung: Plafonierung auf Rechnung 2014			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 49 Stimmen zu.

S. 332	50 5010 3189 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
220.	Antrag Stadtrat				265 000	
			150 000		115 000 Zustimmung	Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
			Begründung: Verzicht «Personalisierte Lernformen» gemäss Antworten Schulamt			

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 122 gegen 0 Stimmen zu.

S. 333	50 5010 3510 0101	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Entschädigungen an Kanton für Löhne der Lehrkräfte				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
221.	Antrag Stadtrat				238 110 900 Mehrheit	Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
					22 695 800 N	

S. 337	50	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT				
	5026	Musikschule Konservatorium Zürich				
	3010 0000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
224.	Antrag Stadtrat			3 570 000	Minderheit	Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Florian Utz (SP)
				142 000 N		
		357 000		3 355 000	Mehrheit	Shaibal Roy (GLP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		Begründung: Versprochenes Synergiepotential muss umgesetzt werden				

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Schul- und Sportdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 63 gegen 62 Stimmen zu.

S. 337	50	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT				
	5026	Musikschule Konservatorium Zürich				
	3020 0000	Löhne der Lehrkräfte				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
225.	Antrag Stadtrat			36 580 000	Mehrheit	Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
		3 650 000		32 930 000	Minderheit	Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP)
		Begründung: Einsparpotential 10 %, Personalwachstum zurückfahren				

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 103 gegen 22 Stimmen zu.

S. 337	50	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT				
	5026	Musikschule Konservatorium Zürich				
	3029 0000	Entschädigungen an VikarInnen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
226.	Antrag Stadtrat				1 150 000	Mehrheit
			115 000		1 035 000	Minderheit
						Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
						Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP)
						Begründung: Einsparpotential 10 %, Personalwachstum zurückfahren

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 103 gegen 22 Stimmen zu.

S. 337	50	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT				
	5026	Musikschule Konservatorium Zürich				
	3119 0000	Anschaffungen übrige Mobilien				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
227.	Antrag Stadtrat				437 000	Minderheit
			50 000		387 000	Mehrheit
						Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Florian Utz (SP)
						Shaibal Roy (GLP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Versprochenes Synergiepotential muss umgesetzt werden

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 62 Stimmen zu.

S. 338	50	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT				
	5026	Musikschule Konservatorium Zürich				
	3171 0000	Auslagen für Veranstaltungen, Reisen, Lager				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
228.	Antrag Stadtrat				300 000	Mehrheit
			161 500		138 500	Minderheit 1
						Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Dr. Urs Egger (FDP), Felix Moser (Grüne), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
						Roger Liebi (SVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP)

50 000	250 000	Minderheit 2	Shaibal Roy (GLP) Referent, Christian Traber (CVP)
Begründung: SVP: Konzertreisen, Musikwochen und Lager sollen von SchülerInnen selber bezahlt werden; GLP: Versprochenes Synergiepotential muss umgesetzt werden			

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Mehrheit	(300 000)	83 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(138 500)	22 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(250 000)	<u>20 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 343	50 5063 3020 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Fachschule Viventa Löhne der Lehrkräfte				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
229.	Antrag Stadtrat				14 033 500	Mehrheit Christian Traber (CVP) Referent, Martin Bürlimann (SVP), Dr. Urs Egger (FDP), Roger Liebi (SVP), Shaibal Roy (GLP), Raphaël Tschanz (FDP)
				402 800	14 436 300	Minderheit 1 Andrea Nüssli (SP) Referentin, Präsidentin Rebekka Wyler (SP), Vizepräsident Walter Angst (AL), Florian Utz (SP)
				805 600	14 839 100	Minderheit 2 Felix Moser (Grüne) Referent
			Begründung: SP: Reduktion Wochenlektionen nicht auf kantonales Minimum, sondern nur um zwei Lektionen; Grüne: Keine Kürzung des Berufsvorbereitungsjahrs aufgrund von Sonderaufgaben wegen jugendlichen Flüchtlingen			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Schul- und Sportdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge) und gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für die Anträge der Minderheiten:

Antrag Stadtrat/Mehrheit	(14 033 500)	62 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(14 436 300)	49 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(14 839 100)	<u>14 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen

S. 346	50 5070 Saldo	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Sportamt Laufende Rechnung: Produktegruppen-Globalbudget / Saldo				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
232.	Antrag Stadtrat				78 127 700	Mehrheit
			559 800		77 567 900	Minderheit
		Begründung:	Kürzung Saldo um 20 % analog Sammelkürzungen zu den Kontogruppen 3091, 3111, 3180 0208, 3189			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen zu.

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Budgetberatung siehe Sitzung Nr. 81, Beschluss-Nr. 1493/2015).

E i n g ä n g e

Es sind keine Vorstösse eingereicht worden.

K e n n t n i s n a h m e n

Es liegen keine Kenntnisnahmen vor.

Nächste Sitzung: 12. Dezember 2015, 13.30 Uhr.